



**Máster en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y  
Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas**

**Curso académico: 2017/2018**

# **ALFONSINA STORNI EN EL AULA**

**ALFONSINA STORNI IN THE CLASSROOM**

**Directora: María Isabel Navas Ocaña**

**Especialidad Lengua y Literatura**

**Elena Gómez Ruzafa**

## **RESUMEN**

Alfonsina Storni es una figura relevante en la poesía hispanoamericana postmodernista pero no suele estudiarse en los institutos. En el presente trabajo realizamos un breve estudio sobre la vida y la obra de Alfonsina Storni y hacemos una propuesta didáctica para estudiar a esta autora en el aula de 2º de bachillerato, ya que creemos que su obra es fundamental para entender el discurso literario femenino en Latinoamérica a lo largo del siglo XX.

## **ABSTRACT**

Alfonsina Storni is a relevant figure of Spanish-American poetry but is not usually studied in high school. In this paper we'll do a short study about life and work of Alfonsina Storni and also a didactic proposal to study this author in Bachillerato's 2º as we think her work is fundamental in order to understand the female literary speech in Latin America during XX century.

## ÍNDICE

1. Justificación.....	4
2. La vida de Alfonsina Storni .....	5
3. Obra.....	9
3.1. La poesía .....	9
3.2. Los textos periodísticos.....	15
3.3. El teatro.....	18
4. La crítica literaria a la obra de Alfonsina Storni.....	20
5. Conclusiones .....	22
6. Propuesta didáctica: Alfonsina Storni en el aula.....	22
6.1. Introducción.....	22
6.2. Contextualización.....	23
6.3. Revisión de antecedentes y valoración .....	24
6.4. Presentación de la propuesta.....	24
6.4.1. Objetivos.....	24
6.4.2. Competencias básicas.....	25
6.4.3. Competencias transversales .....	25
6.4.4. Contenidos: .....	25
6.4.5. Metodología.....	26
6.4.6. Tiempo.....	27
6.4.7. Materiales .....	27
6.4.8. Evaluación .....	27
6.4.9. Actividades .....	28
7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....	32
8. ANEXOS.....	34

## **1. Justificación**

En la actualidad, los currículos escolares de Lengua castellana y Literatura II de 2º de bachillerato recogen contenidos de literatura en el mundo hispano a lo largo del siglo XX. Sin embargo, a la hora de aplicarlos en las aulas o de escoger a los autores clave, muy a menudo se deja de lado a las mujeres que fueron representativas en este proceso, bien por falta de tiempo o por considerar su producción menor (Navas Ocaña, 2009 y Lasa Álvarez, 2016).

En este contexto, nos parece relevante proponer el estudio de una autora como Alfonsina Storni, que tuvo gran repercusión en la creación de un nuevo discurso femenino en Argentina y en Latinoamérica que se prolongó hasta los años ochenta.

Asimismo, nos parece una autora destacable por el valor literario y social de sus obras y por la tradicional asociación que se ha realizado entre su producción y su vida. Este hecho puede ayudar a los alumnos a reflexionar sobre el contexto sociocultural y su influencia en la literatura y en el arte en general, y sobre la relación del componente autobiográfico con la producción literaria.

Por otro lado, en un contexto social como el actual en el que las reivindicaciones feministas han tomado una gran importancia en los últimos años, consideramos de interés para los alumnos ver cómo se han formulado y cuáles han sido estas reivindicaciones en otros contextos y en otras épocas y, asimismo, cuál ha sido su correlato en la literatura y cómo se ha interpretado por la sociedad.

En resumen, consideramos que Alfonsina Storni es una autora cuyo estudio puede ser de gran interés y utilidad, ya que además del valor literario de su obra, nos permite reflexionar sobre diferentes aspectos de la relación entre arte, sociedad y momento histórico.

Por este motivo, proponemos en el presente trabajo un breve estudio sobre la vida y obra de la autora, que creemos el mínimo necesario para poder comprender y explicar su literatura en clase. Después, realizamos una propuesta didáctica para trabajar diferentes aspectos sobre Alfonsina Storni, reflexionar y darles un enfoque transversal que se relacione con otras disciplinas y con los conocimientos previos de los alumnos.

El marco teórico que constituye la base de nuestro trabajo es la teoría y la crítica literaria feminista (Moi, 1988 y Navas Ocaña, 2009) y la metodología empleada ha consistido en la revisión de la bibliografía fundamental sobre la obra de Alfonsina Storni, en el estudio de su obra, y en el análisis de su producción poética para seleccionar aquellos textos que nos han parecido más apropiados para la propuesta didáctica que realizamos en la parte final de este trabajo y que tiene como fin la introducción de la obra de Alfonsina Storni en el *curriculum* de 2º de Bachillerato.

## **2. La vida de Alfonsina Storni**

Si bien la interpretación biográfica no es la más productiva para el análisis literario, en lo que respecta a Alfonsina Storni resulta imposible olvidarse completamente de este aspecto, ya que las circunstancias que rodearon su vida hicieron que su obra fuese frecuentemente ligada a esta y que se pretendiera, desde ella, “acceder al alma” de la escritora.

Según M. Rodríguez Gutiérrez (2007: 8), en Alfonsina Storni convergen una serie de factores que propician o justifican que su obra haya sido leída desde una perspectiva biográfica, tales como la naturaleza postmodernista y *confesional* de su poesía, que muchos de sus poemas están escritos en primera persona y suponen un lamento de desamor, el tono estridente característico en la poesía de Alfonsina –al menos en los cinco primeros libros-, el hecho de que se suicide en el mar –imágenes, la muerte y el mar, frecuentes en sus poemas-, y la creación de una popular canción sobre Alfonsina y su

suicidio utilizando versos de “Voy a dormir”, uno de sus últimos poemas, que además tiene estructura de testamento.

Por otro lado, parece fundamental entender ciertos aspectos del contexto histórico y social en el que vivió la autora para entender tanto el fondo como la forma de su producción poética en general; el papel de la mujer en la sociedad así como los estereotipos y prejuicios a los que se ve sometida son algunas de las temáticas más recurrentes de la literatura de Storni.

Hacia principios del siglo XX surge en Latinoamérica un “primer feminismo” (Giordano, 2009: 334), paralelo al crecimiento urbano y a un nuevo concepto de ciudadano. Hacia 1920 el debate sobre los derechos civiles y legales de las mujeres ya forma parte de la vida política de Argentina, aunque la consecución de la capacidad civil plena no llegó hasta mucho después. Asimismo, las leyes regulan también la sexualidad femenina, convirtiendo así la virginidad en una cuestión esencial.

Alfonsina Storni nace en Suiza en 1892 y llega a Argentina en el año 1896. Durante buena parte de su infancia y su adolescencia sufre la ruina económica, lo que provoca que se incorpore muy pronto al mercado laboral y, tras algunos años trabajando y estudiando, consigue obtener el título de maestra en 1910, profesión que ejercerá durante toda su vida. En esa época comienza a publicar sus primeros poemas en revistas locales, pero muy pronto, cuando le faltan pocos meses para cumplir veinte años, se queda embarazada y decide mudarse a Buenos Aires a comenzar una nueva vida (Parola-Leconte, 2000: 325).

Una vez allí, Alfonsina compagina el trabajo en diferentes lugares – cajera, oficinista, etc.- con su incorporación al mundo literario y la crianza de su hijo. También comienza a frecuentar círculos con ideas socialistas y positivistas, y entabla amistad con José Ingenieros. Aunque nunca se afilia al partido, según su biógrafa Josefina Delgado “hacia 1916 una ‘muchacha socialista’ asistió a las reuniones de escritores que Ingenieros organizaba.” (en

Giordano, 2009: 344). Incluso la poesía de Alfonsina revela expresiones de cierta militancia.

Asimismo, sus textos comienzan a ser valorados entre ciertos círculos de artistas y escritores. Sin embargo, su producción poética también tiene firmes detractores que sólo ven en ella a una “poetisa”<sup>1</sup>, creadora de poemas de amor de escaso valor literario (Silberman de Cywiner, 2009). Además, son muchos los que nunca consiguen separar su vida de su obra y realizan una crítica de la literatura de Alfonsina a partir del elemento femenino presente en ella.

Alfonsina también es partícipe en la lucha de las mujeres por la consecución de los derechos civiles; sostiene que el voto femenino debe tener como condición previa la emancipación civil (Giordano, 2009: 342). Desde su literatura, critica los prejuicios y clichés sociales que sufren las mujeres; en sus versos aborda y denuncia con ironía estos temas, pero es, sin duda, en sus textos ensayísticos donde Storni se muestra más audaz en su reivindicación de los derechos femeninos.

A partir del año 1928, Alfonsina comienza a dar muestras de inestabilidad emocional y las obsesiones la atormentan (Silberman de Cywiner, 2009). Además, su obra sufre ya duras críticas desde la nueva estética argentina, el ultraísmo, y su primera obra de teatro, *El amo del mundo* (1927), es muy criticada y sólo dura tres días en cartelera (Parola-Leconte, 2000: 316). En este contexto, Alfonsina pasa nueve años sin publicar un nuevo poemario-hasta 1934-, aunque nunca abandona su producción literaria y continúa con sus colaboraciones periodísticas con diferentes diarios y con la composición de piezas de teatro.

En 1935 le diagnostican un cáncer de pecho y se tiene que someter a una intervención en la que pierde su seno derecho. El hecho de sentirse físicamente mutilada la marca profundamente. En los años siguientes, su salud empeora progresivamente y Storni siente la cercanía de la muerte. Esto,

---

<sup>1</sup> En sentido despectivo, refiriéndose a una “poeta de poco valor”.

sumado a los problemas de estabilidad emocional que ya había padecido, provoca un cambio en su mirada sobre el mundo y sobre ella misma que se traduce en un profundo cambio en su mundo poético (Silberman de Cywiner, 2009).

Así, en 1938, sabiéndose muy enferma, Alfonsina se suicida en el Mar de la Plata, dejando como testamento un poema que había enviado al diario *La Nación*, “Voy a dormir”, y una carta de despedida para su hijo.

Alfonsina Storni vive en una sociedad donde las madres solteras y las mujeres independientes y trabajadoras sufren un importante estigma social. En este contexto, ella se rebela contra los prejuicios a través de su literatura. Sin embargo, tras su muerte, su faceta reivindicativa y de compromiso social fue silenciada durante largo tiempo y se puso el foco sólo en el “canto al amor” de sus poemas (Giordano, 2009: 348).

A pesar de que Alfonsina fue valorada y admirada como poeta inmediatamente después de su muerte –en Argentina se construyeron tres monumentos en honor de sus poemas-, su prosa más reivindicativa fue ignorada o “silenciada” durante años, así como su vida y la manera en la que la vivió, ya que algunas de las cuestiones por las que luchó Alfonsina –sobre todo las relativas a la libertad sexual femenina- fueron ignoradas hasta los años 80 (Giordano, 2009: 335).

Así, las reivindicaciones sobre su cuerpo y la libertad para disponer libremente de él fueron ocultadas por “escandalosas”, mientras que se construyó en la memoria un relato de la vida y obra de Alfonsina Storni como “ejemplar”. Sin embargo, el erotismo –tan patente en su obra-, la perspectiva de género y su propia vida, fuera de lo convencionalmente aceptado, fueron silenciados por el proceso de modernización conservadora en el que se construyó el Estatuto civil de las mujeres (Giordano, 2009: 336).

Es representativo de este proceso de “olvido selectivo” que las *Obras completas* de la prosa de Storni no fueran publicadas hasta 2002 y que sus artículos periodísticos más destacados lo fueran en 1998 (Giordano, 2009:358).



### 3. Obra

#### 3.1. La poesía

Como ya hemos mencionado, Alfonsina Storni ha pasado a la posteridad principalmente por su labor como poeta. Sus poemas han sido reconocidos, ampliamente analizados, especialmente desde una perspectiva romántico-biográfica (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 9) y, al mismo tiempo, criticados y banalizados por determinados sectores.

En 1916, Alfonsina publica su primer poemario, *La quietud del rosal*, “de marcada influencia modernista, de versos inseguros y adolescentes” (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 39). Sin embargo, ya en este libro podemos observar algunos poemas que hacen referencia a la cuestión femenina y que constituyen una reivindicación del rol de las mujeres y una transgresión de las normas sociales imperantes, como sucede en “La loba”: “Yo tengo un hijo fruto del amor, del amor sin ley / que yo no pude ser como las otras, caspa de buey / con yugo al cuello; ¡libre se eleve mi cabeza! / yo quiero con mis manos apartar la maleta.” (en Rodríguez Gutiérrez, 2007: 49)

Sin embargo, el libro que supone el comienzo de la etapa esencialmente feminista de Storni es el siguiente, *El dulce daño* (1918). A partir de esta obra, la autora se dota de un estilo propio y el tema femenino es un eje central en su poesía. Es su etapa postmodernista, que engloba la mayoría de su obra poética; además de los dos poemarios ya mencionados, pertenecen a este periodo *Irremediablemente* (1919), *Languidez* (1912) y *Ocre* (1925), y el libro de prosa poética *Poemas de amor* (1926) (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 53 y Rodríguez Padrón, 1994).

Así, en estos poemarios Storni construye un sujeto poético femenino muy personal que la crítica ha analizado y valorado desde muy distintos puntos de vista. Además, también sufre la crítica de quien no aprecia su valor como reivindicación social y lo toma “solo por poemas de amor” y de quien, entendiendo el trasfondo de género de sus poemas, siente rechazo por este tipo de poesía o, quizá, por su mensaje.

En cuanto a las diferentes perspectivas sobre la poesía de Alfonsina, Rodríguez Gutiérrez (2009: 10) considera que existe un elemento diferenciador entre esta y la poesía de las demás autoras postmodernistas: consiste en el hecho de que Alfonsina ve su feminidad como un problema social, no solo individual. La voz poética de los poemas de Storni constituye, así, una construcción de un personaje femenino colectivo, un “femenino plural”.

Desde esta perspectiva, Rodríguez Gutiérrez (2007: 37) señala que, además de la representación de lo femenino como colectividad, sucede lo mismo con los hombres; la figura masculina que aparece en los poemas stornianos es, también, una figura colectiva, un “masculino plural”, un símbolo de la masculinidad.

Con estos elementos, el feminismo poético de Storni está planteado como un diálogo con el discurso de la tradición, con la norma, con la cultura, en relación con la mujer y con las relaciones entre los sexos (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 88).

La voces femeninas de la etapa postmodernista de Alfonsina Storni tienen tendencia a identificarse con el modelo tradicional de mujer, con una mujer que se somete a los roles de género tradicionales. Así, esta voz poética se expresa desde la queja, desde la posición de la víctima o desde un aparente conformismo resignado. Es lo que Rodríguez Gutiérrez (2007: 77) denomina el “feminismo negativo”, y está muy presente, sobre todo, en los primeros poemarios de Storni.

A partir del tercero, *Irremediabilmente*, podemos diferenciar un nuevo núcleo de poemas que se vuelven más explícitos en sus reivindicaciones sociales y de género. Desde ellos se cuestionan la figura masculina, las normas sociales y sobre todo las relaciones entre sexos (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 77).

Partiendo de estos elementos, Rodríguez Gutiérrez (2007: 87) propone una hipótesis de lectura de la poesía de Storni diferente a la tradicional; al contrario de lo que una parte de la crítica ha defendido en numerosas

ocasiones, Alfonsina “no concibe al hombre sin la mujer, sin su relación con ella y sin ciertas características asociadas en el imaginario simbólico a la feminidad, como la dulzura, el llanto o incluso el embarazo”.

Otra perspectiva relevante –y recurrente- respecto a la obra poética de Alfonsina es la que habla de una duplicidad, de la existencia de dos voces: “Se puede hablar de dos Alfonsina. Una, de voz doblegada al modelo genérico y a su retórica (...) Otra, batalladora, que asume la voz del sujeto textual desligada de estereotipos para defender derechos de género en una sociedad que la discrimina” (Silberman de Cywiner, 2009).

Si bien esta dualidad en la voz poética suele referirse a las diferencias entre el periodismo de Storni –explícito, contestatario- y su poesía, “se reconocen también en el interior de la obra poética propiamente dicha” (Silberman de Cywiner, 2009). El sujeto poético dual se percibe en sus poemas desde los estadios más tempranos, en los que se alternan las poesías más transgresoras con otras enfocadas desde una posición de víctima, de conformismo y sumisión –nos remitimos aquí al ya mencionado concepto de “feminismo negativo” esbozado por Rodríguez Gutiérrez.

Para entender esta duplicidad de la voz, se impone una lectura de la obra poética de Alfonsina Storni teniendo en cuenta muchos y muy diversos factores: “factores psicobiológicos, factores patográficos, socioculturales y de género sustentan no sólo la duplicidad de la voz sino los diversos rostros que adopta la condición de lo “femenino” en su escritura” (Silberman de Cywiner, 2009). Una lectura que sólo valore sus formas métricas, su versificación o su adscripción al postmodernismo será parcial, incompleta y no nos permitirá entender la complejidad de su obra.

Asimismo, desde este punto de vista, tanto su vida personal como su entorno social y cultural son relevantes para comprender la obra poética de Storni.

A lo largo de toda su obra poética vemos que la conciencia de género y la ideología feminista son elementos constantes y vertebradores. El lenguaje

descarnado de Alfonsina y su tratamiento de los roles de género y los tabúes sociales hacen que sea precursora de un nuevo discurso femenino en Argentina, que no verá sus frutos hasta los años cincuenta y se prologará en el tiempo hasta los ochenta (Silberman de Cywiner, 2009).

Igualmente, Cabello-Hutt (2016: 116) también habla de la duplicidad de la voz de Alfonsina entre su obra en prosa y su obra poética: “ su poesía en muchos casos expresa el lamento de la mujer por el amor perdido [...] Su prosa, en cambio, busca afirmar la independencia de la mujer y se dirige a sus lectoras incitándolas a conquistar su independencia”.

La tensión entre la mujer nueva, moderna, y la mujer tradicional es un tema fundamental en la literatura de Storni. No sólo vemos este conflicto en la dualidad entre su prosa y su poesía, sino que dentro de esta última también se hace palpable (Cabello-Hutt, 2016:116).

Sin embargo, entender la poesía y la prosa como aspectos diferentes, disociados en la personalidad de Storni, no le hace justicia a la complejidad de su obra ni de su persona. Delfina Muschietti habla de esta dualidad en el prólogo a *Obras completas* (2002) (en Cabello-Hutt, 2016: 116), en donde dice lo siguiente al respecto “Los poemas parecen funcionar casi a modo de ejemplo de la situación que los textos periodísticos se empeñan en denunciar y atacar con coherencia argumentativa y una postura clara de resistencia hacia el lugar de poder ocupado por el otro.”

Así, la supuesta dualidad en la voz de Alfonsina constituiría un todo, dos aspectos complementarios de una visión social que denuncia y pone en cuestión los roles de género, pero que también es capaz de verlos desde dentro, de ejemplificar las situaciones y el mundo del que habla, de sentirlo y transmitirlo desde sus poemas, además de cuestionarlo y ponerlo en duda desde la sensibilidad, desde la concreción.

Por otro lado, Cabello-Hutt (2016: 120) también propone otra clave interesante para interpretar o entender la poesía de Storni; entenderla como una adaptación al espacio público del que dispone y al público al que llegará.

Así, si su poesía no constituye siempre, como lo hace su prosa, una denuncia abierta y una crítica explícita es porque Alfonsina es consciente de que para poder seguir componiendo poesía y siendo leída, para seguir teniendo acceso a la tribuna pública con sus poemas, estos deben adaptarse a sus lectores por un lado y a las condiciones de emisión por otro.

De esta forma, Storni utiliza muy diferentes recursos literarios -ironía, parodia, humor- para conseguir transmitir una visión crítica y de denuncia de la sociedad y sus reglas, pero adaptada, al mismo tiempo, a sus condiciones, para poder llegar al público y al mismo tiempo guardar el espacio literario del que dispone. Su poesía se presenta “maquillada”, “filtrada”, para cuestionar desde dentro el orden ideológico y social sin poner en peligro su acceso a la tribuna pública -principalmente las secciones femeninas de *La Nación* y *La Nota* (Cabello-Hutt, 2016: 121).

Por otro lado, toda la crítica literaria, incluso la más clásica, ha dividido la obra poética de Storni en dos etapas o épocas definidas: la etapa postmodernista y la vanguardista (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 140). La etapa postmodernista engloba la mayor parte de su producción y termina después de la publicación en 1926 de su poemario *Poemas de amor*.

Después de este libro, Alfonsina pasa varios años sin publicar poemas, hasta 1934, cuando aparece su obra *Mundo de siete pozos*, ya vanguardista y muy diferente a su producción poética anterior. A lo largo de este periodo Storni ha sufrido cambios personales intensos; ha pasado por periodos de inestabilidad mental y su escritura ha sufrido, como su vida, un cambio profundo (Silberman de Cywiner, 2009).

Tras la publicación de *Mundo de siete pozos*, muchos de sus lectores y admiradores le dan la espalda a Storni; “piensan que Alfonsina ha perdido su capacidad lírica porque ya no escribe poemas de amor como los de antes” (Silberman de Cywiner, 2009). Los nuevos poemas abandonan el reproche airado, el tono encendido y la condición de mujer sometida. En su lugar

Alfonsina presenta un mundo lleno de simbolizaciones y alegorías, un universo mucho más íntimo en el que abandona el tono modernista y la poesía subjetiva.

En esta obra, llena de recursos vanguardistas, Storni cambia la pasión desbordada de sus obras anteriores por un tono mucho más introspectivo y meditativo que reflexiona sobre la frustración en la comunicación y la proximidad de la muerte. El cambio poético de Alfonsina constituye un proceso de evolución literaria reflexionado e intencionado; hace un esfuerzo por redefinir su mundo poético y buscar nuevas fórmulas -vanguardistas en su mayoría- para expresar.

*Mundo de siete pozos* supone un universo literario muy diferente al de la poesía postmodernista de Storni; está compuesto por poemas de versos en metro libre y sintaxis rebelde, en lugar de los versos lisos de años atrás. Además, está plagado de originales comparaciones, metáforas e hipérboles cultas y asociaciones sorprendentes de ideas y conceptos (Silberman de Cywiner, 2009).

Si bien parte de los lectores de Alfonsina no valoraron su cambio literario, para Beatriz Sarlo “El cambio poético en la obra de Alfonsina, sobre todo en la posterior a mediados de 1930, marca los progresos de un aprendizaje literario” (en Silberman de Cywiner, 2009).

De este modo, la etapa vanguardista de Alfonsina supondría un progreso y una evolución literaria reflexionada, marcada por las circunstancias personales, pero también por la intencionalidad, por la búsqueda de nuevas formas de expresión y la experimentación con los procesos vanguardistas.

En 1937 se publica su último libro, que consolida la nueva estética vanguardista de la autora y la lleva a una nueva evolución: *Mascarilla y trébol*. Esta obra está compuesta por 52 poemas que ella llama “antisonetos”, en una especie de forma de rebeldía, de corte con la tradición literaria. Cada uno de ellos imita los catorce versos endecasílabos de un soneto clásico, sin embargo, presentan un final abierto, sin resolver, que contrasta con los típicos de esta forma literaria (Silberman de Cywiner, 2009).

Al componer este libro, en 1937, Alfonsina ya sabe que se muere y eso influye en sus versos, en su forma nueva de hacer poesía. En la obra encontramos varios poemas dedicados a lo “minúsculo, a lo particular”: “Una lágrima”, “Una oreja” (Silberman de Cywiner, 2009). Así, en este libro Alfonsina se aleja de los temas amorosos y eróticos de los poemarios anteriores y muestra un universo diferente y temas distintos. La proximidad de la muerte y la soledad están presentes en su nuevo mundo poético.

Poco antes de suicidarse en el Mar de la Plata, Alfonsina Storni envía un poema titulado “Voy a dormir” al diario *La Nación*. Es un soneto que tiene estructura de testamento y se publica en el periódico al pie de su necrológica (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 8).

### **3.2. Los textos periodísticos**

Aunque la producción poética es, sin duda, la más conocida y estudiada de Storni, su labor periodística es extensa y valiosa por su clamor contra los roles de género, los prejuicios sociales y las convenciones tradicionales en lo que respecta a la mujer y todos los aspectos de su vida.

Tras ser conocida como poeta, Storni empieza a colaborar en diferentes diarios y revistas como periodista. Destaca su participación en la sección *Bocetos femeninos* del periódico *La Nación* y en la sección femenina del diario *La Nota* (Parola-Leconte, 2000:325).

Como ya hemos mencionado al hablar de su obra poética, Storni parece, según los críticos, expresarse desde dos voces diferentes, tener una “duplicidad”, una “dualidad” que, si bien existía en la propia poesía, se hace especialmente patente en la comparación entre su poesía y su prosa.

Respecto a esto, Delfina Muschetti dice:

Quién se enfrente con el periodismo y la poesía que Alfonsina escribió durante las primeras décadas del siglo en Argentina, por ejemplo, se hallara ante un problema por resolver: dar cuenta de una discontinuidad, de un corte, que

habla de dos posiciones de sujeto, enfrentadas entre sí (en Silberman de Cywiner, 2009).

Así, frente a la voz aparentemente resignada y sumisa de algunos de sus poemas postmodernistas, en su labor periodística Alfonsina se muestra reivindicativa, batalladora, y se enfrenta a los estereotipos sociales con valentía y de forma explícita. Sus ideas de solidaridad, justicia social y derechos civiles para las mujeres están muy presentes en toda su labor periodística, que resulta menos cambiante respecto a contenidos y formas que su composición poética (Silberman de Cywiner, 2009).

Desde el ensayo y la prosa, Storni encontró un espacio en el que expresarse y denunciar las desigualdades de género y la exclusión civil y social de las mujeres y los grupos minoritarios. El clima progresista y de intelectuales en el que se desarrolló propició y nutrió estas ideas transgresoras que marcaron la vida de la propia autora; vivió en constante lucha por los derechos y la emancipación de la mujer (Giordano, 2009: 344).

Asimismo, en su prosa Alfonsina busca lograr la independencia femenina y se dirige a sus lectoras incitándolas a luchar por ella y por sus derechos. Uno de los temas más recurrentes en su prosa es redefinir el concepto de feminidad para compatibilizarlo con la mujer moderna que ella desea (Cabello-Hutt, 2016: 119).

En sus artículos, además de criticar al sistema político y social, habla de temas como el canon de belleza de la mujer moderna, la moda como estrategia masculina de opresión, la ciudad y el trabajo. También critica el sistema judicial, que siempre beneficia al hombre y al Estado (Cabello-Hutt, 2016: 124).

Además, la prosa periodística de Storni no solo consiste en artículos y ensayos en las secciones femeninas, sino que también publica algunas crónicas de viaje. Este género, a caballo entre la literatura y el periodismo, trasciende la experiencia objetiva del viaje y la mezcla con lo sensible, con la visión personal del autor o la voz narrativa (Méndez, 2007: 5).



Alfonsina compone, entre otras, las crónicas de viaje “Diario de Navegación” y “Carnet de ventanilla”, que pueden estudiarse como literatura de viaje y como crónicas periodísticas (Méndez, 2007:5).

“Diario de viaje” fue enviado al periódico *La Nación* en 1930, tras el primer viaje de Storni a Europa. Supone una muestra del estilo impresionista, en el que la expresión se produce mediante impresiones y sensaciones. Debajo de las crónicas de viaje aparecen su nombre y apellidos en lugar del seudónimo que utilizaba para firmar la mayoría de artículos periodísticos publicados en *La Nación*, Tao-Lao (Méndez, 2007:10).

En 1937 se publica otra crónica de viaje, “Carnet de ventanilla”, en la que se realiza una analogía de gran maestría impresionista entre el medio de transporte que utiliza la autora y la forma de expresión en la obra. En esta crónica se cuenta un viaje que Storni hace desde Buenos Aires hasta Bariloche (Méndez, 2007:10).

Ambas crónicas demuestran una “excelente prosa periodística y literaria al mismo tiempo” (Méndez, 2007:22). En ellas se habla, además de las gentes y sus vidas, de las artes en general y sus problemas para representar la realidad.

Otra característica relevante de la prosa periodística de Alfonsina es que, junto con la de otras autoras como Gabriela Mistral, sirvió para abrir paso a una nueva generación de escritoras e intelectuales en Latinoamérica (Cabello-Hutt, 2016: 107).

En su prosa, Storni plasma sus visiones e ideas sobre la sociedad y el papel de las mujeres en la misma. Aunque durante muchos años esta ha sido poco estudiada, recientemente la crítica, desde una nueva perspectiva de género, la ha recuperado y ha cuestionado el papel secundario de la obra literaria de Storni (Cabello-Hutt, 2016: 107).

Sin duda, la expresión libre de ideas y opiniones críticas al sistema social y, en especial, a los roles de género sitúa a Storni en el blanco de las

críticas de ciertos sectores y justifica el relativo abandono en el que sus obras periodísticas han quedado durante muchos años –no se recopilaron hasta el año 2002 en el libro *Obras completas*. A pesar de ello, la prosa de Alfonsina es un testimonio claro y valioso de la visión de la autora de su cambiante sociedad y de su lucha por definirse y definir el papel de las mujeres en ella (Cabello-Hutt, 2016: 127).

### **3.3. El teatro**

Las producciones teatrales de Storni han comenzado a estudiarse de forma muy tardía –a finales del S.XX- y, aun así, no son demasiados los críticos que se han dedicado a profundizar en la dramaturgia de la autora. Su faceta como escritora de obras de teatro es, seguramente, la menos conocida a día de hoy. Es representativo que, para realizar este estudio, hayamos encontrado muy pocos trabajos sobre la obra dramática de Storni, siendo nuestra principal fuente el artículo “La modernidad en el teatro de Alfonsina Storni” de Parola-Leconte (2000).

Sin embargo, el teatro de Alfonsina constituye una innovación y una constante experimentación con los recursos. La dramaturgia de Alfonsina Storni se caracteriza por una experimentación de las nuevas formas teatrales; utilizó e introdujo diferentes técnicas vanguardistas -poco exploradas en Latinoamérica en la época- y no dudó en combinarlas entre sí (Parola-Leconte, 2000: 316).

Según esta misma autora, el teatro de Storni consta de otra característica fundamental: busca la crítica social, la denuncia de los roles de género y clase, y de la sociedad patriarcal, además de hacer un llamamiento a la lucha por el cambio. En sus obras teatrales la transgresión, la denuncia, es clara, explícita y dura (Parola-Leconte, 2000: 323).

Por otro lado, la inexperiencia en la escritura teatral es patente en algunas de las obras de Alfonsina; su producción dramática tiene una calidad

inconstante aunque supone una novedad en su época y la exploración de corrientes nuevas en Latinoamérica. Sin embargo, la dura crítica social presente en sus obras contribuyó al poco éxito de estas en su día y a que en los estudios posteriores sobre su producción fueran ignoradas o silenciadas (Parola-Leconte, 2000: 318).

A la hora de analizar la dramaturgia storniana en relación con la modernidad, podemos plantear dos puntos de vista diferentes: el de las innovaciones y el de la microhistoria -entendida como la historia de la propia autora, como mujer, en relación con su mundo y su sociedad (Parola-Leconte, 2000:315).

Desde el punto de vista de la innovación teatral, sus producciones no se engloban dentro de una corriente específica, sino que se centran en la innovación y la experimentación con nuevas formas y, sobre todo, en la presentación de una nueva mujer. Así, Storni y Vicente Huidobro son los primeros en utilizar los nuevos recursos teatrales para articular un proyecto revolucionario respecto al orden social impuesto (Parola-Leconte, 2000: 316).

Alfonsina mezcla en sus piezas la farsa, el drama, el humor, el metateatro y los juegos psicológicos para transmitir su mensaje transgresor y de denuncia. También los argumentos constituyen una novedad; por ejemplo, en su primera obra, *El amo del mundo*, se defiende abiertamente una sexualidad femenina libre y una mujer en una situación familiar socialmente reprochable. Esta obra es duramente criticada y se mantiene en cartelera solo tres días (Parola-Leconte, 2000: 320).

Otra perspectiva propuesta por Parola-Leconte (2000:324) para el análisis del teatro storniano es interpretarlo como documento histórico. En estas obras podemos apreciar una gran cantidad de elementos referentes a la política, la sociedad y la economía de la época, que las convierten en valiosos testimonios del momento histórico en el que nacen.

En toda la literatura de Storni es central el papel de la mujer en la sociedad y de las restricciones y prejuicios a los que está sometida. Lo mismo

sucede en su obra teatral, en la que ilustran los mundos femeninos y la lucha de estas mujeres por compatibilizar una identidad socialmente aceptada y su propia identidad y personalidad (Parola-Leconte, 2000: 326).

Storni dota a las mujeres de sus obras de un carácter combativo con el que se enfrentan al mundo que las oprime; desde el punto de vista de mujeres humildes como cocineras, empleadas y sirvientas, denuncia las circunstancias de las madres solteras, los discursos referentes a la sexualidad femenina, etc.

Con su teatro, Storni logra su objetivo de usar las nuevas formas teatrales para realizar una denuncia social de los roles de género clara y dura. Sin embargo, la calidad cuestionable de algunas piezas, unida al intenso mensaje transgresor, hace que, pese a la novedad de este teatro, no sea valorado en el momento ni en los estudios posteriores y se suma en un cierto “olvido” por parte de la crítica (Parola-Leconte, 2000: 318).

#### **4. La crítica literaria a la obra de Alfonsina Storni**

La crítica literaria ha atendido principalmente la obra poética de la etapa postmodernista de Alfonsina Storni. Sus textos periodísticos y su producción teatral, como ya hemos mencionado, han sido mucho menos estudiados y su etapa poética vanguardista menos atendida -quizá por ser más breve- que la postmodernista.

La crítica ha adoptado tradicionalmente dos actitudes frente a la poesía del primer periodo de Storni; por un lado, el análisis romántico-biográfico y, por otro, la descalificación. Ambas posiciones se definen en torno al elemento femenino o feminista de sus poemas (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 9).

El análisis romántico-biográfico, muy extendido en el caso de Storni, identifica la voz del sujeto poético de Alfonsina con la suya propia y atribuye los lamentos, los desamores y los roles que adoptan las mujeres en sus poemas a la propia autora.

La poesía de Storni también ha tenido, no obstante, grandes detractores en el mundo literario. Entre los más destacados se encuentran Jorge Luis Borges y Eduardo González Lanuza, que realizan “un juicio absolutamente negativo de la producción poética de Storni, un punto de vista en el que no se concede apenas ningún valor a su obra” (Rodríguez Gutiérrez, 2007: 146).

Borges, muy duro con Storni, escribió sobre ella lo siguiente en 1921 en la revista *Cosmópolis*:

La señorita Storni, se lamentan de que motejen de eróticas sus composiciones. Yo las encuentro cursilatas más bien. Son una cosa pueril, desdibujada, amarilleja, conseguida mediante el fácil barajeo de palabras baratamente románticas -flor, ninfa, amor, luna, pasión- y cuyo accidental erotismo se acendra vergonzante en símbolos espirituales o se diluye en aguachirle retórica (en Rodríguez Gutiérrez, 2007:146).

González Lanuza escribe en 1938, tras la muerte de Alfonsina, en un artículo en la revista *Sur*: “Alfonsina Storni [...] sacrificó la poesía en aras de su personalidad, casi diría de su temperamento [...]. Y la poesía se vengó con crueldad, escapándosele reiteradamente de las manos[...]. Su sexo constituía una traba” (en Rodríguez Gutiérrez, 2017:156).

Podemos observar que estas posturas, muy críticas, giran respecto a los elementos feministas y eróticos de los poemas stornianos. Según defiende Rodríguez Gutiérrez (2007:87), en realidad se trata de una crítica contra las ideas feministas de Alfonsina, una crítica “antifeminista” encubierta, basada en el cuestionamiento del elemento femenino, de la reivindicación de la mujer en la sociedad de sus poemas. Otros representantes de esta corriente, rica en descalificaciones a la poética de la autora, son Enrique Anderson Imbert y César Fernández Montero.

Por último, hay que mencionar una tercera posición de la crítica frente a la obra de Alfonsina Storni surgida en los años ochenta; la de los estudios de género. Esta postura valora y contextualiza las reivindicaciones presentes en la poesía de Storni sobre el feminismo, el papel de la mujer en la sociedad y las dificultades que afronta para ser independiente. Entiende, así, la voz poética de

la autora no como una voz personal, sino global, de género, que pretende denunciar la situación de la mujer y la opresión a su sexualidad (Rodríguez Gutiérrez, 2007:10).

## **5. Conclusiones**

Alfonsina Storni es una figura literaria de relevancia en su época ya que sus composiciones poéticas, pero también sus artículos periodísticos y sus obras teatrales, suponen interesantes testimonios históricos y sociales, además de su valor literario y expresivo. Su literatura fue precursora de una nueva generación de mujeres escritoras en Latinoamérica y recogió reivindicaciones sociales y feministas.

Aunque se ha estudiado mucho su obra poética postmodernista, tanto su vida “contraejemplar” (Giordano, 2009:334) como sus composiciones periodísticas y teatrales han estado durante años inmersas en el olvido provocando una visión sesgada de la autora en lo personal y en lo artístico.

Estos motivos, unidos a la necesidad de aportar una visión rica e inclusiva en los estudios de literatura latinoamericana, hacen que consideremos que Alfonsina Storni es una figura adecuada para tratar en el aula de literatura de 2º de Bachillerato.

## **6. Propuesta didáctica: Alfonsina Storni en el aula**

### **6.1. Introducción**

Alfonsina Storni es una figura de gran interés en la historia de la literatura del siglo XX en Latinoamérica. Sus obras, además de su valor literario, están cargadas de crítica y denuncia social y de reivindicaciones para una sociedad más igualitaria.

Además, su obra también abrió el camino para un nuevo discurso literario femenino en América Latina. Su interesante vida constituye en sí

misma un acto reivindicativo más, una búsqueda de la libertad y una ruptura de las normas sociales.

Por estos motivos, consideramos que el estudio de la figura de la autora y de su producción en 2º de Bachillerato es enriquecedor, útil, y ayuda a los alumnos a conocer y entender el contexto social y cultural de Latinoamérica en la primera mitad del siglo XX, además de acercarlos a una producción poética singular y de gran valor.

Así, mediante esta propuesta didáctica, pretendemos ofrecer una opción para el tratamiento de Alfonsina Storni en el aula que incluya el análisis de algunas de sus obras, la relación con los contextos sociales e históricos en los que estas nacen y la reflexión literaria y artística.

## **6.2. Contextualización**

La propuesta didáctica que se hace en este trabajo está pensada, en su origen, para poder llevarse a cabo en el centro donde realicé mis prácticas, el I.E.S. Azcona, en Almería. Sin embargo, considero que es aplicable a otros centros puesto que no requiere ninguna particularidad.

Para poder realizar las actividades que implican búsqueda e investigación en el aula, es necesario disponer de conexión a Internet y ordenadores para todos los alumnos. Si no es el caso, estas tareas pueden realizarse fuera de la clase habitual –en un aula de informática o en la biblioteca- o bien los alumnos pueden hacerlas fuera de las horas lectivas.

En cuanto al nivel, se engloba en el currículo de 2º de Bachillerato, en el tema de *Literatura hispanoamericana del siglo XX*. La propuesta está pensada, además, para alumnos de esta edad, ya que exige una cierta capacidad de reflexión crítica sobre la literatura y sobre materias y destrezas transversales.

Asimismo, para el buen desarrollo de esta propuesta, los estudiantes deben colaborar en la realización activa de tareas y en la puesta en común, así como en las actividades que requieren trabajo en grupo. Lo ideal es que

cuenten con cierto bagaje literario de base –normalmente aportado por la materia *Lengua y Literatura* en cursos anteriores.

### **6.3. Revisión de antecedentes y valoración**

A pesar de la relevancia de Alfonsina Storni como poeta hispanoamericana en la primera mitad del siglo XX, su obra es, por lo que he podido ver, poco tratada en las aulas. Si bien en ocasiones se introduce algún poema de la autora, no suele aparecer en los libros como figura a estudiar, aunque algunos profesores la introduzcan en su temario.

Personalmente, no he tenido la ocasión de ver cómo se trata o se estudia a la autora en el aula, puesto que normalmente se pasa de largo o se menciona muy por encima. Esta razón, junto con el convencimiento del interés y relevancia de su figura, es la que me lleva a desarrollar la propuesta didáctica del presente estudio.

### **6.4. Presentación de la propuesta**

#### **6.4.1. Objetivos**

Mediante las actividades propuestas se pretende que los alumnos alcancen los siguientes objetivos:

- Conocer la poesía de Alfonsina Storni
- Desarrollar y fomentar el interés y el gusto por la poesía latinoamericana.
- Relacionar las producciones artísticas y literarias con su contexto social y cultural
- Reflexionar sobre la relación entre la biografía de un autor/a y su obra
- Fomentar el debate y la puesta en común de ideas e impresiones respecto a la literatura



- Comprender las reivindicaciones feministas a lo largo del S.XX en Latinoamérica
- Reflexionar sobre la vigencia de las reivindicaciones feministas de Alfonsina Storni, los progresos conseguidos y los que aún quedan por alcanzar
- Practicar el análisis métrico de poemas
- Reconocer diferentes corrientes literarias
- Analizar el tratamiento de un aspecto determinado en varios poemas

### **6.4.2. Competencias básicas**

Las competencias básicas que se desarrollan en esta propuesta didáctica son:

- Comprensión lectora
- Expresión escrita
- Expresión oral, comunicación e intercambio de ideas.
- Trabajo por parejas y en equipo.

### **6.4.3. Competencias transversales**

Las competencias transversales presentes en la unidad son:

- Valores de igualdad entre géneros.
- Pensamiento autónomo, crítico y reflexivo
- Capacidad de relacionar contextos, obras y vidas como parte de todo

### **6.4.4. Contenidos:**

En esta unidad se tratan los siguientes contenidos:

- Poesía femenina en Argentina en la primera mitad del S. XX
- Vida y obra de Alfonsina Storni
- Relación entre la vida y la obra de un artista

- El feminismo en la poesía de Alfonsina Storni
- Análisis métrico de poemas
- El Posmodernismo y el Vanguardismo poéticos

#### **6.4.5. Metodología**

Para la realización de las actividades propuestas, conviene haber estudiado en clase -aunque sea brevemente- el Postmodernismo y el Vanguardismo poéticos.

La realización de las tareas se debe realizar de forma individual, salvo cuando el enunciado especifique lo contrario. La “corrección” se trata, en este caso, más bien de una puesta en común de resultados y reflexiones, que debe realizarse de forma colectiva, bajo la guía del profesor. En las actividades y preguntas de reflexión, opinión o creación, es fundamental valorar todas las perspectivas y puntos de vista que se realicen desde la argumentación. El profesor puede proponer ideas o exponer las visiones más extendidas entre los expertos o los críticos para guiar a los alumnos, pero valorando al mismo tiempo todas las opiniones diferentes. Las actividades como el análisis métrico y la realización de la biografía, de resultados menos abiertos o interpretables, también se corregirán en clase.

Asimismo, para el buen desarrollo de la actividad los alumnos deben realizar un aprendizaje activo y fundamentado en la observación, la lectura y la reflexión. Para ello, es importante que se involucren en un ambiente de trabajo y alimenten su interés y curiosidad por la literatura.

Por último, respecto a los alumnos con mayores dificultades -especialmente de comprensión lectora- el profesor les prestará una atención especial siempre que le sea posible. Además, en las tareas que se realizan por parejas o equipos se les asignará un grupo activo con alumnos que lo ayuden a comprender el ejercicio y a desarrollar su propia visión o reflexión. Por otro lado, el profesor debe transmitir a todos los estudiantes que, en cuanto a la reflexión y la interpretación literaria, no hay ideas que estén “mal” siempre que

partan de la observación y la argumentación; todos los puntos de vista son válidos si están fundamentados y no hay que tener miedo a expresarlos o equivocarse.

#### **6.4.6. Tiempo**

Las sesiones de clase requeridas por esta secuencia didáctica dependen de si se realizan todas las tareas en el aula o se envía trabajo para casa.

El tiempo aproximado para realizar todas las tareas -lecturas incluidas- y sus correcciones es de unas cinco horas, sin embargo, esto puede ser más o menos en función del ritmo de trabajo del grupo y del tiempo durante el que se prolonguen las puestas en común de opiniones y reflexiones.

#### **6.4.7. Materiales**

Para la realización de esta secuencia didáctica serán necesarias fotocopias de los ejercicios para todos los estudiantes. Asimismo, para la búsqueda de los poemas y la información biográfica, se necesitan ordenadores con Internet o acceso a un archivo bibliotecario completo.

#### **6.4.8. Evaluación**

Los criterios para la evaluación de esta secuencia son los siguientes:

- Realización reflexiva por escrito de las actividades; hasta un 30%
- Participación en las correcciones orales y la puesta en común de ideas; hasta un 20%
- Actitud, esfuerzo, interés; hasta un 10%
- Tarea final. Se valorará, además del resultado, el esfuerzo, el trabajo en equipo, y la exposición argumentada del resultado de forma oral y la interacción en el debate y la puesta en común de las diferentes visiones; hasta un 40%

## 6.4.9.Actividades

### Actividad 1

**Lee la poesía “Tú me quieres blanca<sup>2</sup>” de Alfonsina Storni y contesta a las siguientes preguntas:**

- ¿Cuál crees que es el tema de la poesía?
- ¿Quién puede ser, desde tu punto de vista, el “tú” al que se dirige la voz poética?
- ¿A qué época crees que puede pertenecer este poema?
- ¿Consideras que el poema tiene intención de reivindicación o crítica social? Explica tu opinión.
- En caso positivo ¿Esta crítica o reivindicación tendría sentido en la actualidad? ¿Por qué?

### Actividad 2

**¿Conoces a Alfonsina Storni? Busca información y realiza una biografía de esta autora que sigas las siguientes pautas:**

- a) Ha de tener una breve contextualización: ¿Cómo era el entorno social y literario en el que vivió la autora?
  - b) Ha de contener alguna información general sobre su vida personal; su estado civil, su situación familiar y económica, dónde residió, etc.
  - c) Debe explicar qué género o géneros literarios desarrolló y algunos títulos de obras que los ejemplifiquen.
  - d) No olvides incluir las principales fechas y citar tus fuentes.
- Por parejas, leed las biografías que habéis realizado de Alfonsina Storni y completad los datos que falten en la vuestra.

---

<sup>2</sup> Anexo 1

### Actividad 3

Lee los poemas “Versos otoñales<sup>3</sup>”, “Voy a dormir<sup>4</sup>” y “Yo en el fondo del mar<sup>5</sup>”. A continuación, contesta a las siguientes preguntas:

- ¿Qué temas y/o elementos tienen en común estos tres poemas?
- Conociendo la biografía de Alfonsina Storni ¿Crees que estos poemas se pueden leer en clave autobiográfica? ¿Por qué?

### Actividad 4

Lee atentamente los poemas de Alfonsina “La loba<sup>6</sup>”, “Fecundidad<sup>7</sup>” y “El clamor<sup>8</sup>”.

- ¿Qué elementos crees que tienen en común estos poemas? ¿Por qué?
- A continuación, lee la siguiente información sobre el contexto político-social en Argentina en los años 20:

Hacia 1920 los derechos civiles de las mujeres fueron discutidos en diversas instancias del espacio público de Argentina. [...] No obstante, la sanción de la “capacidad civil plena” fue largamente demorada. [...] La capacidad plena se sancionó en Argentina en 1968 (aunque había habido ampliaciones en 1926) [...] También la sexualidad fue un aspecto normado por los Códigos. [...] convirtiendo así la virginidad femenina en esencia. (Giordano, 2009)

- Con estas breves indicaciones sobre el contexto ¿Cambia tu percepción de los poemas leídos?
- ¿Crees que tienen intención de denuncia o crítica social?

---

<sup>3</sup> Anexo 2

<sup>4</sup> Anexo 3

<sup>5</sup> Anexo 4

<sup>6</sup> Anexo 5

<sup>7</sup> Anexo 6

<sup>8</sup> Anexo 7

- ¿Cuál crees que es el tema de cada uno de ellos?
- ¿Estas reivindicaciones o críticas sociales tienen aún sentido en la actualidad? Debatid en clase sobre la situación actual de cada uno de los temas de estos tres poemas.
- Conociendo la biografía de Alfonsina Storni ¿Crees que se pueden leer en clave autobiográfica? ¿Por qué?

### Actividad 5

**Escribe una breve reflexión sobre hasta qué punto consideras que es útil o necesario conocer la biografía de un autor para poder interpretar su obra.**

- Poned en común en clase vuestras opiniones ¿Conocéis ejemplos en los que la vida de un artista parezca estar o esté muy ligada a su obra?
- Ahora busca y elije un poema que te guste de un autor o autora latinoamericano del siglo XX. Imaginando que la obra de un autor está siempre íntimamente asociada a su vida, describe en qué estado de ánimo y qué circunstancias vitales tendría el autor o autora cuando escribió el poema.
- Poned en común en clase vuestras reflexiones ¿Creéis que se corresponden, en general, con la realidad?

### Actividad 6

**A continuación puedes ver fragmentos de dos poemas de Alfonsina Storni. Realiza un análisis métrico de los versos de cada uno.**

***MUNDO DE SIETE POZOS***

Se balancea  
arriba, sobre el cuello,  
el mundo de las siete puertas:

la humana cabeza...

Redonda, como dos planetas:

arde en su centro

el núcleo primero.

Osea la corteza;

sobre ella el limo dérmico

sembrado

del bosque espeso de la cabellera.

Desde el núcleo,

en mareas

absolutas y azules,

asciende el agua de la mirada

y abre las suaves puertas

de los ojos como mares en la tierra.

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/157933.pdf>

### **Capricho**

Escrútame los ojos sorpréndeme la boca,  
sujeta entre tus manos esta cabeza loca;  
dame a beber veneno, el malvado veneno  
que moja los labios a pesar de ser bueno.

Pero no me preguntes, no me preguntes nada  
de por qué lloré tanto en la noche pasada;  
las mujeres lloramos sin saber, porque sí.  
Es esto de los llantos pasaje baladí.

Bien se ve que tenemos adentro un mar oculto,  
un mar un poco torpe, ligeramente oculto,  
que se asoma a los ojos con bastante frecuencia  
y hasta lo manejamos con una dúctil ciencia.

(Rodríguez Gutiérrez, 2007:55)

- ¿A qué corriente o estilo literario pertenece cada uno de ellos? ¿Por qué? Recuerda que en la actividad 1 has buscado las diferentes corrientes poéticas que Alfonsina cultivó.

## Actividad final

**Vamos a intentar construir nuestra teoría sobre la visión de los hombres que tiene Alfonsina Storni.** En grupos de 4 ó 5 personas, cada miembro busca un poema de la autora donde mencione a los hombres y lo lee. Entre todos, se debate cómo se representan los hombres, con qué tono se habla de ellos, qué relación parece establecerse entre los géneros en los poemas, si se les hace alguna petición, etc. Con las conclusiones se construye una pequeña teoría sobre “el género masculino” en la poesía de Alfonsina Storni.

- Las producciones de los diferentes grupos se comparten en clase y el profesor guía un debate o diálogo –añadiendo opiniones de críticos o poemas que no se han tratado si es necesario- para intentar construir una visión global del tema, con la participación de todos los grupos.



## 7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Cabello-Hutt, C. (2016). Las mal ubicadas: intervenciones en la modernidad en la prosa de Alfonsina Storni y Gabriel Mistral. *Revista Chilena de Estudios Latinoamericanos*. N°7, págs. 105-130.
- Giordano, V. (2009). Vida, obra y muerte de Alfonsina Storni, Delmira Agustini y Ercilia Cobra: La construcción de los derechos civiles. *Cadernos Pagu*. N°32, págs. 331-364.
- Lasa-Álvarez, B. (2016). La incorporación de las escritoras al currículo literario en la Educación Secundaria: Una tarea pendiente. *Cuestiones de género: de la igualdad y la diferencia*, 11, 423-442.
- E. Méndez, C.(2007). Alfonsina Storni: escritora y periodista. Análisis de dos crónicas de viaje publicadas en *La Nación*. *Hologramática*. N° 6. Págs. 3.-23.
- Moil, T. (1988). *Teoría literaria feminista*. Madrid: Cátedra, 1989.
- Navas Ocaña, I. (2009). *La literatura española y la crítica feminista*. Madrid: Editorial fundamentos
- Parola-Leconte, N. (2000). La modernidad en el teatro de Alfonsina Storni. *Río de la Plata*. N° 23-24, págs. 315-328.
- Rodríguez Gutiérrez, M. (2007). *Lo que en verso he sentido: la poesía feminista de Alfonsina Storni*. Granada: Editorial Universidad de Granada.
- Rodríguez Padrón, J. (1994). «Alfonsina Storni: carta de presentación», en Alfonsina Storni, *Antología mayor*, Madrid: Hiperión, págs. 7-22.
- Silberman de Cywiner, M.E. (2009). Alfonsina, en cuerpo y escritura. *Espéculo: Revista de Estudios Literarios*. n° 43. Recuperado de: [http://webs.ucm.es/info/especulo/numero43/alf\\_stor.html](http://webs.ucm.es/info/especulo/numero43/alf_stor.html)
- Storni, A. *Antología mayor*, Edición de Jesús Munárriz, Introducción de Jorge Rodríguez Padrón, Madrid: Hiperión, 1994.
- Storni, A. “El clamor”. Centro Virtual Cervantes (2006-2018). España. Recuperado de: <https://cvc.cervantes.es/actcult/storni/antologia/antologia09.htm>
- Storni, A. “Fecundidad”. Orion: E-zine trimestral de divulgación literaria. Recuperado de: [http://www.roland557.com/alfonsina\\_storni.htm](http://www.roland557.com/alfonsina_storni.htm)
- Storni, A. “La Loba”. Centro Virtual Cervantes (2006-2018). España. Recuperado de: <https://cvc.cervantes.es/actcult/storni/antologia/antologia01.htm>
- Storni, A. “Tú me quieres blanca”. Centro Virtual Cervantes (2006-2018) España. Recuperado de: <https://cvc.cervantes.es/actcult/storni/antologia/antologia03.htm>
- Storni, A. “Versos Otoñales”. Alfonsina Storni: vida y obra. Recuperado de: <http://alfonsinastornividayobra.blogspot.com/2011/03/versos-otonales.html>
- Storni, A. “Voy a dormir”. Centro Virtual Cervantes (2006-2018). España. Recuperado de: [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/voy-a-dormir/html/70f9e009-7352-4f6a-ad7c-7beba21da354\\_2.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/voy-a-dormir/html/70f9e009-7352-4f6a-ad7c-7beba21da354_2.html)
- Storni, A.” Yo en el fondo del mar”. Poesía en español. Recuperado de: <http://www.poesi.as/as0001.htm>

## 8. ANEXOS

### ANEXO 1

#### **Tú me quieres blanca**, de Alfonsina Storni

Tú me quieres alba,  
Me quieres de espumas,  
Me quieres de nácar.  
Que sea azucena  
Sobre todas, casta.  
De perfume tenue.  
Corola cerrada.

Ni un rayo de luna  
Filtrado me haya.  
Ni una margarita  
Se diga mi hermana.  
Tú me quieres nivea,  
Tú me quieres blanca,  
Tú me quieres alba.

Tú que hubiste todas  
Las copas a mano,  
De frutos y mieles  
Los labios morados.  
Tú que en el banquete  
Cubierto de pámpanos  
Dejaste las carnes  
Festejando a Baco.  
Tú que en los jardines  
Negros del Engaño  
Vestido de rojo  
Corriste al Estrago.  
Tú que el esqueleto  
Conservas intacto  
No sé todavía  
Por cuáles milagros,  
Me pretendes blanca  
(Dios te lo perdone)  
Me pretendes casta  
(Dios te lo perdone)  
¡Me pretendes alba!

Huye hacia los bosques;  
Vete a la montaña;  
Límpiate la boca;  
Vive en las cabañas;  
Toca con las manos  
La tierra mojada;

Alimenta el cuerpo  
Con raíz amarga;  
Bebe de las rocas;  
Duerme sobre escarcha;  
Renueva tejidos  
Con salitre y agua;  
Habla con los pájaros  
Y lévate al alba.  
Y cuando las carnes  
Te sean tornadas,  
Y cuando hayas puesto  
En ellas el alma  
Que por las alcobas  
Se quedó enredada,  
Entonces, buen hombre,  
Preténdeme blanca,  
Preténdeme nívea,  
Preténdeme casta.

Centro Virtual Cervantes:

<https://cvc.cervantes.es/actcult/storni/antologia/antologia03.htm>

## ANEXO 2

### **Versos otoñales**, de Alfonsina Storni

Al mirar mis mejillas, que ayer estaban rojas,  
he sentido el otoño; sus achaques de viejo  
me han llenado de miedo; me ha contado el espejo  
que nieva en mis cabellos mientras caen las hojas...

¡Qué curioso destino! Me ha golpeado a las puertas  
en plena primavera para brindarme nieve  
y mis manos se hielan bajo la presión leve  
de cien rosas azules sobre sus dedos muertas

Ya me siento invadida totalmente de hielo;  
castañean mis dientes mientras el sol, afuera,  
pone manchas de oro, tal como en primavera,  
y ríe en la ensondada profundidad del cielo.

Y lloro lentamente, con un dolor maldito...  
con un dolor que pesa sobre mis fibras todas,  
¡Oh, la pálida muerte que me ofrece sus bodas  
y el borroso misterio cargado de infinito!

¡Pero yo me rebelo!... ¿Cómo esta forma humana  
que costó a la materia tantas transformaciones  
me mata, pecho adentro, todas las ilusiones  
y me brinda la noche casi en plena mañana?

Alfonsina Storni: vida y obra:

<http://alfonsinastornividayobra.blogspot.com/2011/03/versos-otonales.html>

### ANEXO 3

*Voy a dormir*, de Alfonsina Storni

Dientes de flores, cofia de rocío,  
manos de hierbas, tú, nodriza fina,  
tenme prestas las sábanas terrosas  
y el edredón de musgos escardados.

Voy a dormir, nodriza mía, acuéstame.  
Ponme una lámpara a la cabecera;  
una constelación, la que te guste;  
todas son buenas, bájala un poquito.

Déjame sola: oyes romper los brotes...  
te acuna un pie celeste desde arriba  
y un pájaro te traza unos compases

para que olvides... Gracias... Ah, un encargo:  
si él llama nuevamente por teléfono  
le dices que no insista, que he salido.

Centro Virtual Cervantes : [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/voy-a-dormir/html/70f9e009-7352-4f6a-ad7c-7beba21da354\\_2.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/voy-a-dormir/html/70f9e009-7352-4f6a-ad7c-7beba21da354_2.html)

## ANEXO 4

### Yo en el fondo del mar, de Alfonsina Storni

En el fondo del mar  
hay una casa de cristal.

A una avenida  
de madréporas  
da.

Un gran pez de oro,  
a las cinco,  
me viene a saludar.

Me trae  
un rojo ramo  
de flores de coral.

Duermo en una cama  
un poco más azul  
que el mar.

Un pulpo  
me hace guiños  
a través del cristal.  
En el bosque verde  
que me circunda  
—din don... din dan—  
se balancean y cantan  
las sirenas  
de nácar verdemar.

Y sobre mi cabeza  
arden, en el crepúsculo,  
las erizadas puntas del  
mar.

Poesía en español: <http://www.poesi.as/as0001.htm>

## ANEXO 5

### La Loba, de Alfonsina Storni

Yo soy como la loba.  
Quebré con el rebaño  
Y me fui a la montaña  
Fatigada del llano.

Yo tengo un hijo fruto del amor, de amor sin ley,  
Que no pude ser como las otras, casta de buey  
Con yugo al cuello; ¡libre se eleve mi cabeza!  
Yo quiero con mis manos apartar la maleza.

Mirad cómo se ríen y cómo me señalan  
Porque lo digo así: (Las ovejitas balan  
Porque ven que una loba ha entrado en el corral  
Y saben que las lobas vienen del matorral).

¡Pobrecitas y mansas ovejas del rebaño!  
No temáis a la loba, ella no os hará daño.  
Pero tampoco riáis, que sus dientes son finos  
¡Y en el bosque aprendieron sus manejos felinos!

No os robará la loba al pastor, no os inquietéis;  
Yo sé que alguien lo dijo y vosotras lo creéis  
Pero sin fundamento, que no sabe robar  
Esa loba; ¡sus dientes son armas de matar!

Ha entrado en el corral porque sí, porque gusta  
De ver cómo al llegar el rebaño se asusta,  
Y cómo disimula con risas su temor  
Bosquejando en el gesto un extraño escozor...

Id si acaso podéis frente a frente a la loba  
Y robadle el cachorro; no vayáis en la boba  
Conjunción de un rebaño ni llevéis un pastor...  
¡Id solas! ¡Fuerza a fuerza oponed el valor!

Ovejitas, mostradme los dientes. ¡Qué pequeños!  
No podréis, pobrecitas, caminar sin los dueños  
Por la montaña abrupta, que si el tigre os acecha  
No sabréis defenderos, moriréis en la brecha.

Yo soy como la loba. Ando sola y me río  
Del rebaño. El sustento me lo gano y es mío  
Donde quiera que sea, que yo tengo una mano  
Que sabe trabajar y un cerebro que es sano.

La que pueda seguirme que se venga conmigo.  
Pero yo estoy de pie, de frente al enemigo,  
La vida, y no temo su arrebató fatal

Porque tengo en la mano siempre pronto un puñal.

El hijo y después yo y después... ¡lo que sea!  
Aquello que me llame más pronto a la pelea.  
A veces la ilusión de un capullo de amor  
Que yo sé malograr antes que se haga flor.

Yo soy como la loba,  
Quebré con el rebaño  
Y me fui a la montaña  
Fatigada del llano.

Centro Virtual Cervantes:

<https://cvc.cervantes.es/actcult/storni/antologia/antologia01.htm>



## ANEXO 6

**Fecundidad**, de Alfonsina Storni

¡Mujeres! La belleza es una forma  
y el óvulo una idea...  
¡Triunfe el óvulo!

Dentro de la mentira de la vida  
existe una verdad  
y hay que seguirla.

La verdad es que nada en la Natura  
debe perderse.

La tierra que es moral porque procrea  
abre la entraña a la simiente y brota  
dándonos trigo.

El vientre que se da sin reticencias  
pone un soplo de Dios en su pecado.

Son para él las rosas que abre el sol.  
El vibrará como una cuerda loca  
que el misterio estremece.

El vientre que se niegue será atado  
al carro de la sed eternamente.

¡Mujeres! Sobre el grito de lo bello  
grite el impulso fuerte de la raza.  
¡Cada vientre es un cofre!

¿Qué se guarda en las células que tiene?  
¿Cuántos óvulos viejos han rodado  
guardándose el misterio que encerraban?...

¿Estaba en ellos quien hacía falta?  
¡Mujeres!...La belleza es una forma  
y el óvulo una idea.

Orion: E-zine trimestral de divulgación literaria:  
[http://www.roland557.com/alfonsina\\_storni.htm](http://www.roland557.com/alfonsina_storni.htm)

## ANEXO 7

### El Clamor, de Alfonsina Storni

Alguna vez, andando por la vida,  
Por piedad, por amor,  
Como se da una fuente sin reservas,  
Yo di mi corazón.

Y dije al que pasaba sin malicia  
Y quizá con fervor:

—Obedezco a la ley que nos gobierna:  
He dado el corazón.  
Y tan pronto lo dije, como un eco  
Ya se corrió la voz:  
—Ved la mala mujer, esa que pasa:  
Ha dado el corazón.

De boca en boca, sobre los tejados  
Rodaba este clamor:  
—¡Echadle piedras, eh, sobre la cara!  
Ha dado el corazón.

Ya está sangrando, sí, la cara mía,  
Pero no de rubor,  
Que me vuelvo a los hombres y repito:  
¡He dado el corazón!

Centro Virtual Cervantes:

<https://cvc.cervantes.es/actcult/storni/antologia/antologia09.htm>